

享受中秋佳節 感恩上帝所造

黃安琪

農曆八月十五中秋節是中國傳統的重要節日之一。以賞月、團圓、思念親人為核心，寄托人們對家庭和諧、社會安寧以及個人幸福的美好期盼。在現代社會，雖然節日慶祝方式多樣化，但其背後深厚的文化內涵仍然影響着人們的生活與價值觀。而中秋節提倡的家庭和倫理道德內涵，正是基督信仰涵蓋的重要內容之一。

團聚與感恩

首先，中秋節重視家庭與團聚。在中秋節，人們通常回家與親人團聚，吃月餅、賞月，象徵家庭團圓與親情和諧。《聖經》提醒說：「要孝敬父母，使你得福，在世長壽。」（參《以弗所書》六章2節）因此，中秋節團圓與《聖經》中強調的家庭責任，都體現了家庭作為個人與社會倫理核心的價值理念。

其次，中秋節強調感恩、祝福，感念家族祖先為後輩所作出的努力。《聖經·帖撒羅尼迦前書》五章18節則教導：「凡事謝恩，因為這是神（上帝）在基督耶穌裡向你們所定的旨意。」所以，中秋節表達的感恩與《聖經》提倡以祈禱與敬拜感謝上帝的恩典，強調的都是感恩的價值觀念。

第三，中秋節文化重視倫理與道德教化。中秋節的傳說故事，如嫦娥奔月、玉兔搗藥以及吳剛伐桂，雖然帶有神話色彩，但往往寓意忠孝節義、善惡分明。《聖經》亦強調，我們應遵循上帝教誨、行善避惡、好憐憫、存謙卑的心，以正直、善良的態度面對生活與社會，並以此影響他人。因此，可以說，中秋節通過寓言故事傳遞倫理教育，與《聖經》教導不謀而合。

文化與敬畏

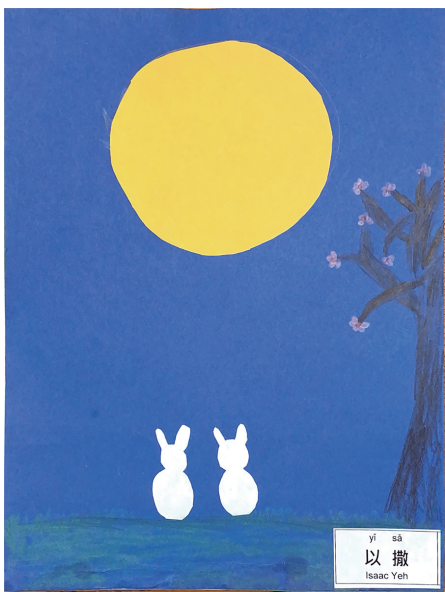
此外，中秋節賞月習俗，反映出中國傳統對自然與宇宙秩序的尊重，表達人與天、大自然和諧共處的理念。而《聖經·創世紀》記載，上帝創造天地萬物，並賦予人管理的責任。雖然表達方式不同，但中秋節重視人與自然、天命之間的倫理關係，提醒人類應有敬畏之心，這與《聖經》告訴我們要敬畏上帝是相通的。

有人或許會說，中秋節文化與基督信仰有着完全不同的起源，但這其實是世人的誤解。不同國家、地區和民族表面上擁有各自不同的節日文化，但《聖經》告訴我們，世間萬物皆為上帝所造，因此，各種節日自然也是出自上帝的手。無論這些文化背後有多少起源故事與傳說，當我們層層剝繭抽絲，最終仍會回歸到《聖經》框架中的核心價值觀。

就如中秋節所承載的家庭團聚、感恩祝福、倫理道德教育，以及對神與自然秩序的尊重，這些皆與《聖經》中神對人的教導相契合。因此，在歡慶傳統節日時，若以基督的誠命為指導，我們便能在家庭與社會中實踐愛與責任。

從孩子們的創意中思考

本期選刊灣區基督教學校六年級學生的部分中秋節剪貼畫，展示孩子們的藝術創意與童真想像，也讓我們從孩子的視角重新體會中秋文化的意義。在欣賞作品的同時，我們心懷感恩，因為一切美好的創意與節日的內涵，皆源自上帝。藉由學習與表達，促使學生們延續傳統文化，在信仰中學會以敬畏與謙卑的心，思考自然與生命的價值，進一步培養感恩與善良的品格。



以撒 Isaac Yeh



朱寶 Natalie Chu



關艾森 Daniel Guinn



歐陽心悅 Joella Ou-Yang



廖嘉恩 Valerie Liu



朱焯棋 Isabella Zhu



陳靜嵐 Osiphy Chen



林潔 Alicia Lin

San Francisco Toyota 豐田汽車 (三藩市總代理)



William Lui 雷威鏞先生
 直線電話: 415-592-0828
 E-mail: williaml@sftoyota.com
 2025年新款汽車現已到步，歡迎透過電郵問價

3800 GEARY BLVD. @ 2ND AVE., S.F., CA 94118

精算 Pi 稅務理財



Terry Luk CFP®, EA 陸耀權
 (理財策劃師協會認可) 理財策劃師
 (國稅局註冊) 稅務師
 精明細算，全面綜合理財
 23年稅務投資及保險等理財豐富經驗

1. 報稅及省稅策劃
 2. 風險管理及保險保障計劃
 3. 整體投資組合 (地產, 證券, 年金...) 策劃
 4. 個人/小型商業退休計劃
 5. 資產繼承策略
 6. 教育經費安排準備
- 2309 - Noriega Street, #68 (30th Ave & Noriega St.)
 San Francisco, CA 94122
 (W) 415-999-6369 E-mail: terryluk_tax@yahoo.com

LAW OFFICER OF BRESLER & LEE

李慧芳律師事務所

FAYE LEE, ATTORNEY AT LAW

ESTATE PLANNING, WILLS, PROBATE & TRUST ADMINISTRATION

精辦：遺產規劃、遺囑、認證、生前信託



3338 Sacramento Street
 San Francisco, CA 94118
 (Pacific Heights Office)
 Tel: (415)776-7177
 Fax: (415)931-8088

梁啟鴻律師事務所

LAW OFFICES of LAWRENCE LEUNG

Lawrence K. Leung, MBA, CPA
 Attorney at Law

專辦：

遺產：規劃，管理，認證，信託，遺囑

(Estate: planning, administration, probate, trust, will)

預約電話：(650) 307-2780

Main office:
 710 Lakeway Dr., #150
 Sunnyvale, CA 94085
 By Appointments Only

Fremont office:
 39111 Paseo Padre Parkway, #203D
 Fremont, CA 94538

編劇 | 導演 | 主演 | 艾迪 |

燃燈

是愛你



人為萬物之靈是因為有愛
 愛是恆久，忍耐.....
 相愛，達致心靈共鳴

金巴崙福音話劇

11月1日2025年 星期六
 下午1:00以及4:30兩場公演

門票每張\$10
 購票或查詢可致電 (415) 421-1624
 或親臨 865 Jackson St. SF, CA 94133

協辦：



基督教角聲佈道團



灣區區宣中心

透過看到報紙可領取一張免費票